

de Gruyter Studienbuch

Erwin Preuschen

Griechisch-deutsches
Taschenwörterbuch
zum Neuen Testament

8., durchgesehene Auflage



Walter de Gruyter · Berlin · New York

⊗ Gedruckt auf säurefreiem Papier,
das die US-ANSI-Norm über Haltbarkeit erfüllt.

ISBN 3-11-018573-3

Bibliografische Information Der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

© Copyright 2005 by Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, D-10785 Berlin.
Dieses Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Printed in Germany
Druck: AZ Druck und Datentechnik GmbH, Kempten (Allgäu)
Umschlaggestaltung: Hansbernd Lindemann, Berlin

VORWORT ZUR 8. AUFLAGE

Der „Preuschen“ stellt für die Studenten nach wie vor ein wichtiges Hilfsmittel zum Studium neutestamentlicher Texte dar. Durch vollständigen Neusatz und die Umstellung auf die „de Gruyter Studienbuch-Reihe“ wurde die Handhabbarkeit dieses bewährten Standardwerkes in der 7. Auflage nochmals verbessert. In der 8. Auflage wurde eine Reihe von Versehen korrigiert.

Der Verlag

VORWORT ZUR 6. AUFLAGE

Das Taschenwörterbuch von E. Preuschen trägt noch immer den Namen seines ursprünglichen Bearbeiters, obwohl in jeder Auflage seit seinem Tode Änderungen daran vorgenommen worden sind. Denn es erfüllt in seiner Anlage eine eigenständige Aufgabe neben dem großen Wörterbuch von W. Bauer, das nun schon die 5. Auflage in mehreren verbesserten Nachdrucken erreicht hat, wie dem Handwörterbuch von W. Bauer/K. Aland, das sich in Vorbereitung befindet [erschienen 1988]. Selbstverständlich ist dem Studenten bei seiner exegetischen Arbeit aufs dringendste der Gebrauch eines der beiden Wörterbücher zu empfehlen. Dennoch bleibt auch der „Preuschen“ für ihn unentbehrlich, und zwar zur Aneignung des neutestamentlichen Wortbestandes und zur ersten Information. Durch die am Rande hinzugefügten Zeichen (vgl. dazu S. 5) wird von vornherein deutlich, welche Wörter nur einmal bzw. bis zu 9 Mal im Neuen Testament begegnen. Wenn der Student also damit beginnt, sich die Vokabeln, die ohne Zeichen am Rande erscheinen, und ihre Bedeutungen einzuprägen (es handelt sich dabei um rund 1000, also eine durchaus begrenzte Zahl), kann er mit relativ geringer Mühe so weit kommen, daß er das Wörterbuch nur noch bei selteneren Wörtern aufschlagen muß. Auf den Seiten 189–197 [8. Auflage S. 179–185] findet er die mindestens 10 Mal vorkommenden Vokabeln noch einmal zusammengestellt, hier kann er im Abfrageverfahren seinen Kenntnisstand kontrollieren.

Dieses neue System war vom Unterzeichneten bereits in der 5. Auflage eingeführt worden. Die vorliegende 6. Auflage bringt die Umstellung auf den Text der 26. Ausgabe des *Novum Testamentum graece* von Nestle-Aland (bzw. der Third Edition des *Greek New Testament*), der künftig als „Standard-Text“ von den Bibelgesellschaften der Internationale verbreitet werden wird. Gewiß sind der Textdifferenzen zur 25. Ausgabe nicht allzu viele, dennoch haben in einer Reihe von Fällen die Zeichen am Rande und die Liste am Schluß des Taschenwörterbuches geändert werden müssen: manches Wort, das bisher 9 Mal vorkam, begegnet jetzt 10 Mal und umgekehrt. Außerdem wurde eine Reihe von Inkonsequenzen beseitigt. Die dafür notwendigen Kontrollen führte im Institut für neutestamentliche Textforschung, Münster/Westf., H. Bachmann durch; ihm und vor allem Klaus

Otterburig im Verlag de Gruyter ist für umsichtige technische Unterstützung bei der Neuauflage zu danken. So gelang es, das Taschenwörterbuch trotz der vorgenommenen Änderungen und des erheblichen Kostenanstieges seit dem letzten Erscheinen fast beim alten Preis zu halten. Es ist ein Glücksfall, daß das Erscheinen der neuen Auflage und des neuen Textes zeitlich zusammenfallen, so dürfte das Taschenwörterbuch bis auf weiteres in der Anlage nicht mehr verändert werden.

K. Aland

ZEICHENERKLÄRUNG

- AG = Apostelgeschichte
- Evv = Evangelisten [1-4, zuweilen auch einschließlich Apostelgeschichte]
- H = Hebräerbrief
- J = Johanneische Schriften [ohne Offenbarung]
- 1 J = 1. Johannesbrief
- Ja = Jakobusbrief
- Ju = Judasbrief
- K = Katholische Briefe [meist = 1./2. Petrusbrief]
- 1/2 K = 1./2. Korintherbrief
- L = Lukas [Evangelium und Apostelgeschichte]
- M = Matthäus
- m = Markus
- O = Offenbarung
- P = Paulinische Briefe
- 1/2 P = 1./2. Petrusbrief
- Ph = Philipperbrief
- Rö = Römerbrief
- S = Synoptiker
- 1 Th = 1. Thessalonicherbrief

Die Reihenfolge der Sigla entspricht meist der Häufigkeit.

Eingeklammerte Buchstaben – z. B. [P] – weisen darauf hin, daß das Wort oder die Bedeutung nur durch einen Teil der Überlieferung bezeugt ist.

Die Tilde (~) entspricht dem Titelkopf (Wortstamm) und seiner Bedeutung.

Bei den Verbalkomposita ist die Präposition durch einen kleinen senkrechten Strich (ἀναβάλλω) kenntlich gemacht, um die Ableitung der Formen zu erleichtern.

Die Ziffern 2 und 3 hinter Adjektiven (und Wörtern in entsprechender Lage) bedeuten, daß sie 2er oder 3er Endungen sind.

ZEICHEN AM RANDE

- + = Wort kommt im Neuen Testament nur einmal vor.
- * = Wort kommt im Neuen Testament weniger als 10 Mal vor.
- [+] = Wort kommt im Neuen Testament nur einmal als Variante vor.
- [*] = Wort kommt im Neuen Testament mehr als einmal als Variante vor.

Text und Orthographie nach Nestle-Aland²⁶.

ABKÜRZUNGEN

Acl.	Accusativus cum infinitivo	jmds.	jemandes
Adj.	Adjektiv	Komp.	Komparativ
adj.	adjektivisch	Konj.	Konjunktion
Adv.	Adverb	lat.	lateinisch
adv.	adverbial	Mask.	Maskulinum
Akk.	Akkusativ	Med.	Medium
Akt.	Aktiv	med.	medial
akt.	aktivisch	Ntr.	Neutrum
Aor.	Aorist	Nom.	Nominativ
aram.	aramäisch	Obj.	Objekt
Art.	Artikel	od.	oder
att.	attisch	Opt.	Optativ
bes.	besonders	Pass.	Passiv
bildl.	bildlich	pass.	passivisch
ca.	circa	Pers.	Person
d.h.	das heißt	Pf.	Perfekt
Dat.	Dativ, dativus	Pl.	Plural [„= Pl.“ heißt, daß der Plural in derselben Be- deutung vorkommt]
dir.	direkt	Plsqpf.	Plusquamperfekt
eigtl.	eigentlich	Präs.	Präsens
erg.	ergänze	rel.	religiös
etw.	etwas	s.	siehe
Fem.	Femininum	Sg.	Singular
flgd.	folgende(r, m, n)	Subj.	Subjekt
Fut.	Futur, futurum	Subst.	Substantiv
Gen.	Genitiv, genitivus	subst.	substantivisch, substanti- viert, substantivierend
Ggs.	Gegensatz	tr.	transitiv
hebr.	hebräisch	u.	und
hellenist.	hellenistisch	u.ä.	und ähnlich, und Ähnli- ches
Imp.	Imperativ	übertr.	übertragen
Impf.	Imperfekt	uneigtl.	uneigentlich
Ind.	Indikativ	v.	von
indir.	indirekt	z. B.	zum Beispiel
Inf.	Infinitiv		
intr.	intransitiv		
jmd.	jemand		
jmdm.	jemandem		
jmdn.	jemanden		

A

- + **Ἀβαδδών** (hebr.: ^abaddôn), richtig übersetzt: ἀπολλύων Verderber, Name des Königs der Höllengeister O
- + **ἀβαρής** 2 nicht beschwerend; ~ῆ ἑμαυτόν τιμι τηρῶ halte mich so, daß ich niemandem lästig falle P
- * **ἄββᾶ** [aram.: ^aabbâ = ὁ πατήρ (Vokativ!)] Vater [Gebetsrede Jesu u. der Jünger] m P
- * **ἄβυσσος**, ἡ Abgrund, Höllenschlund [als Aufenthalt der Verstorbenen u. Verdammten] O P L
ἀγαγεῖν, ἀγάγετε, -ών Aor. 2 v. ἄγω
- * **ἀγαθοεργέω** handle recht L
- * **ἀγαθοποιέω** tue wohl, Gutes (τινά jmdm.) L m; handle recht K J
- + **ἀγαθοποιία**, ἡ Rechtschaffenheit (Pl.: Taten der ~) K
- + **ἀγαθοποιός**, ὁ der Rechtschaffene K
ἀγαθός 3 gut; I v. Personen: tauglich, wacker (Knecht); trefflich; gütig, wohlwollend; [in der Anrede wie:] ‚bester‘; in sittlichem Sinn [Ggs. κακός] gut [absol. nur v. Gott]; II v. Dingen u. Begriffen: (1) [der Art u. Bestimmung des Dinges entsprechend u. danach zu übersetzen] fruchtbar (Land), gesund (Baum), trefflich (Werk; Pl. = Wohltaten), zuversichtlich (Hoffnung), glücklich (Tage), fest (Glaube); (2) brauchbar (Gabe) πρὸς τι zu ...; Gutes enthaltend (Schatz); (3) in sittlichem Sinn: [Gottes Forderungen ausdrückend od. mit ihnen im

Einklang] gut (Gebot, Gewissen); καλὸς καὶ ἀγαθός rechtschaffen; Ntr. = Subst.: τὸ ἀγαθόν das (sittlich) Gute; εἰς (τὸ) ~ zum Besten, zu Nutz; τὰ ~ά Güter, Besitztümer; ποιεῖν ~ Gutes tun

ἀγαθουργέω s. ἀγαθοεργέω

- * **ἀγαθωσύνη**, ἡ Rechtschaffenheit, Gütigkeit P
- * **ἀγαλλίασις**, ἡ Jubel; ἔλαιον ~εως Freudenöl H
ἀγαλλιάω meist Med. ἀγαλλιάομαι (Aor. Pass. = Med.) jauchze, juble ἐπί τιμι über ...; mit Dat.: vor ... (Freude) od. in ... (Geist); mit flgd. ἵνα freue mich darüber, daß ...
- * **ἄγαμος** 2 unverheiratet [Mann u. Frau] P
- * **ἀγανακτέω** bin unwillig, aufgebracht περί τινος über ...; ἦσαν ~οῦντες πρὸς ἑαυτοῦς sprachen ihren Unwillen einander gegenüber aus m
- + **ἀγανάκτησις**, ἡ Unwille P
ἀγαπάω liebe, habe lieb; (1) mit persönlichem Obj.: τινά jmdn. [v. der Liebe Gottes zu Christus, den Menschen; Christi zu Gott u. den Brüdern; der Menschen zu Gott od. untereinander]; ~ ἐκ καρδίας ~ herzlich; ~ ἔκτενῶς ~ inbrünstig; εἰ περισσοτέρως ὑμᾶς ~, ἦρσον ~ῶμαι; wenn ich euch viel mehr liebe, soll ich deshalb weniger wiedergeliebt werden? P; (2) mit sachlichem Obj.: τὶ etw.; ~ τὴν ψυχὴν habe das Leben lieb O; (3) ohne Obj.: habe [und erzeuge] Liebe

λόγω mit Worten, ἐν ἔργῳ durch die Tat; πολὺ ~ beweise viel Liebe

ἀγάπη, ἡ Liebe [im sittlichen Sinn, nicht v. sinnlicher Liebe]; (1) Gottes zu Christus u. den Menschen: εἷς τινα, ἔν τινι zu ...; ὁ θεὸς ~ ἐστίν Gott ist [seinem Wesen nach] ~ J; v. der Liebe Christi zu den Menschen; (2) v. der Liebe des Menschen zu Gott (~ τοῦ θεοῦ ~ zu Gott) u. zu andern Menschen: ~ εἷς τινα ~ zu ...; ~ην ἔχειν ἐν ἀλλήλοις untereinander ~ haben; ἡ ἐξ ἡμῶν ἐν ὑμῖν ~ L., die von uns in euch übergeht; (3) αἱ ἀγάπαι Liebesmahle K

ἀγαπητός 3 geliebt; einzig (Sohn, Kind); ὁ ~ der Geliebte [häufig als rhetorische Anrede] PHJK

* **ἀγαρεύω** nötige zum Frondienst; ~ τὶ zu ..., mit ἵνα dazu, daß ... Mm

+ **ἀγγεῖον**, τό Gefäß M

* **ἀγγελία**, ἡ Botschaft [der Inhalt mit ὅτι als Aussage, mit ἵνα als Aufforderung] J

+ **ἀγγέλλω** berichte τινὶ jmdm. J

ἄγγελος, ὁ (1) Abgesandter LJa; (2) Bote, bes. Bote Gottes, Engel [den Verkehr zwischen Gott u. Welt vermittelnd u. gleichsam Gottes Hofstaat bildend]; auch Schutzengel (der Kinder, Jünger); ~οι ἐκκλησιῶν vielleicht Bischöfe (?) O; (3) Bote des Teufels; böser Geist

+ **ἄγγος**, τό Gefäß M

* **ἄγε** [zur Interjektion erstarrter Imp. v. ἄγω] auf! mit flgd. Imp. Ja

* **ἀγέλη**, ἡ Herde S

+ **ἀγενεαλόγητος** 2 ohne Stamm-
baum H

+ **ἀγενής**, ~ές von niederer Abkunft; τὰ ~ῆ τοῦ κόσμου was der Welt als unedel gilt P

ἀγιαζώ mache heilig, weihe Gott; (1) mit sachlichem Obj. (Gold, Opfergabe, Speise); (2) mit persönlichem Obj.: weihe zum Opfer (Christus), zum Predigt-dienst (Apostel); oft v. den Christen [meist Pass.], die durch die Taufe Gottes Eigentum geworden sind (daher οἱ ἡγιασμένοι die Geheiligten) u. z.B. in der Ehe auch Ungläubige heiligen I K 7,14; ~ πρὸς τὴν καθαρότητα ~, so daß es rein wird H; (3) halte heilig, verehere, achte als heilig (Christus, Gottes Namen); (4) weihe zum Opfer; ~ ἐμαυτὸν ὑπὲρ αὐτῶν ~ mich für sie J

ἀγιασμός, ὁ Heiligung; ~ πνεύματος ~ durch den Geist PK; [Christus als ~ bezeichnet, weil er sie wirkt] P

ἅγιος 3 heilig; (1) v. Dingen, Handlungen u. Begriffen: was für Gott od. v. Gott geweiht ist (Ort, Berg, Stadt, Tempel, Gesetz, Schrift, Bund, Berufung); φίλημα ~ heiliger Kuß, weil v. den ἅγιοι = v. den Christen gegeben P; (2) v. Personen: Gott, Christus, Engel, Propheten, Apostel; οἱ ~οι, ἀδελφοὶ ~οι Bezeichnung der Christen; näher bestimmt ~ τῷ κυρίῳ dem Herrn geweiht; ὁ ~ τοῦ θεοῦ der Heilige Gottes = Messias m L J. –

Ntr. = Subst.: τὸ ἅγιον (1) das Heilige = was dem Menschen heilig ist; (2) Tempel: τὰ ἅγια Tempel; ἅγια ~ίων Allerheiligstes

+ **ἀγιότης**, ἡ Heiligkeit H

- * ἀγιωσύνη, ἡ Heiligung; πνεῦμα ~ης heiliger Geist P
- + ἀγκάλη, ἡ Arm L
- + ἄγκιστρον, τό Angel M [H]
- * ἄγκυρα, ἡ Anker L; [bildl.:] Halt
- * ἄγναφος 2 ungewalkt = neu (Tuch) m M
- * ἀγνεία, ἡ Reinheit, Keuschheit P
- * ἀγνίζω (1) entschühne [durch kultische Bräuche]; Med.: lasse mich ~ = v. einem Gelübde entbinden L; (2) reinige, heilige J
ἀγνίσθητι Imp. Aor. 1 Pass. v. ἀγνίζω
- + ἀγνισμός, ὁ Reinigung L
ἀγνοέω (1) kenne nicht; ~οῶν unwissend P; ~ούμενος unbekannt (τῷ προσώπῳ dem Angesicht nach) P, verkannt P; erkenne an; oft mit Verneinung οὐκ ~ kenne wohl P; [rhetorische Formel:] οὐ θέλω ὑμᾶς ~εῖν ich will euch nicht im Unklaren darüber lassen P; ἢ ~εῖτε ὅτι = ihr wißt recht gut, daß P; (2) erkenne nicht mit Akk. LP; (3) verstehe nicht m L; ἐν οἷς ~οῦσιν βλασφημοῦντες da lästernd, wo sie nichts verstehen K; (4) sündige
- + ἀγνόημα, τό Vergehen aus Unwissenheit H
- * ἄγνοια, ἡ Unwissenheit; κατὰ ~αν aus ~ L
- * ἀγνός 3 rein, keusch; ἑμαυτὸν ~ὸν τηρῶ halte mich ~ P
- * ἀγνότης, ἡ Lauterkeit P
- + ἀγνώως Adv. lauter P
- * ἀγνωσία, ἡ Unkenntnis P; Unwissenheit K
- + ἄγνωστος 2 unbekannt L
ἀγορά, ἡ Marktplatz [als Gerichtsstätte, Handelsplatz, Ort der Arbeitsvermittlung u. des öffent-
- lichen Verkehrs]; ἀπ' ἀγορᾶς wenn sie vom Markt kommen [v. der Marktware?] m
- ἀγοράζω kaufe τινός, ἐκ τινος für (Preis) ..., παρά τινος von ...; übertr. v. Christus: kaufe los τιμῆς gegen Barzahlung P, ἀπό τινος von ... O, τινί für ..., zum Eigentum
- * ἀγοραῖος 2 Markt-; ~οι [d.h. ἡμέραι, σύνοδοι] ἄγονται es werden Gerichtstage abgehalten L; οἱ ~οι das ~gesindel L
- * ἄγρα, ἡ Fang L
- + ἀγράμματος 2 ungebildet L
- + ἀγραυλέω bin im Freien L
- + ἀγρεύω fange; ~ τινὰ λόγῳ locke jmdn. durch (sein) Wort ins Garn m
- + ἀγριέλαιος, ἡ wilder Ölbaum P
- * ἄγριος 3 wild; μέλι ~ Baumhonig [od. Honig v. wilden Bienen?] M m; ungestüm (Wogen) K
ἀγρός, ὁ Acker, Feld; Pl.: Höfe, Dörfer [im Ggs. zur Stadt]; εἰς τὸν ~όν auf dem Feld m; ἀπ' ~οῦ, ἐκ τοῦ ~οῦ vom Feld m L; Ackerstück S
- * ἀγρυπνέω (1) bin wachsam m L; (2) wache über ... εἷς τι P od. ὑπὲρ τινος H
- * ἀγρυπνία, ἡ das Wachen; ἐν ~αις etwa: in durchwachten Nächten P
- ἄγω I tr.: (1) führe (ab), treibe, leite, bringe; (2) veranlasse, verleite εἷς τι zu; Pass.: werde geleitet, regiert τινί durch ... P; (3) bringe hin (Zeit), halte ab (Gerichtstag); unpersönlich [?]: τρίτην ταύτην ἡμέραν ἄγει, ἀφ' οὗ dies ist der dritte Tag, seitdem ... L; II intr.: gehe; nur ἄγωμεν wir wollen gehen Evv

- + **ἀγωγή**, ἡ Lebensführung P
- * **ἄγων**, ὁ Kampf [nur bildl. vom Leben]: ~α ἔχειν einen ~ zu bestehen haben P; ~α ἀγωνίζεσθαι einen ~ auskämpfen P; ἐν πολλῶ ~τι in heißem Bemühen P; τρέχειν ~α den Wettlauf zurücklegen H
- + **ἀγωνία**, ἡ Angst L
- * **ἀγωνίζομαι** kämpfe, ringe, strenge mich an mit Inf. od. ἵνα zu ..., ὑπέρ τινος für ... PL
- + **ἀδάπανος** 2 unentgeltlich (das Evangelium darbieten) P
- ἀδελφή**, ἡ Schwester [auch v. Glaubensgenossinnen P Ja]
- ἀδελφός**, ὁ (1) Bruder; übertr.: (2) [nach hebr. Gebrauch] Stammes-, Volksgenosse LPH; (3) Genosse, Nächster; (4) Glaubensgenosse; häufig als Anrede, auch mit Namen verbunden: ~οὶ ἐν κυρίῳ Brüder im Herrn [d.h. durch Christus brüderlich verbunden, wie Christus die Jünger seine ~ nennt]
- * **ἀδελφότης**, ἡ Bruderschaft, Genossenschaft der Glaubensbrüder K
- * **ἄδηλος** 2 (1) unkenntlich L; (2) undeutlich (Ton) P
- + **ἀδηλότης**, ἡ Unsicherheit (des Reichtums) P
- + **ἀδήλως** Adv. unsicher; ~ τρέχειν ins Ungewisse laufen P
- * **ἀδημονέω** mir ist unheimlich, ängstige mich M m P
- ἄδης**, ὁ Hades, Unterwelt [als Sitz der Toten]; εἰς ~ην = ἐν τῷ ~ῃ in der ~; καταβαίνειν (καταβιβάζεσθαι) ἕως ~ου in die dem Himmel entgegengesetzte Tiefe hinabgelangen; πύλαι ~ου die Unterweltstore M m, κλείς τοῦ ~ου die Schlüssel zu den U. O
- + **ἀδιάκριτος** 2 unparteiisch (Weisheit v. oben) Ja
- * **ἀδιάλειπτος** 2 unaufhörlich P
- * **ἀδιαλείπτως** Adv. ohne Aufhören P
- (+) **ἀδιαφθορία**, ἡ Unverdorbenheit P
- ἀδικέω** (1) bin ungerecht; bin im Unrecht; (2) behandle ungerecht τινά: οὐδέν με ἠδίκησατε ihr habt mir kein Unrecht zugefügt P; Pass.: erfahre, leide Unrecht LP; (3) schädige; εἴ τι ἠδίκησέν σε wenn er dir irgendeinen Schaden verursacht hat P; Pass.: erleide Schaden
- * **ἀδίκημα**, τό Unrecht, Verbrechen LO
- ἀδικία**, ἡ (1) Ungerechtigkeit; (2) Unrecht, Sünde; Gen. häufig = ungerecht, sündig: ὅπλα ~ας Waffen, mit denen ~ verübt wird P; ἀπάτη ~ας Trug, durch den ~ geschieht; ἐργάται ~ας die ~ tun L
- ἄδικος** 2 (1) ungerecht; sündig; (2) untreu L
- + **ἀδίκως** Adv. ungerechterweise (leiden) K
- * **ἀδόκιμος** 2 unbewährt, untüchtig, περί τι hinsichtlich ..., πρὸς τι zu ... P; (Sinn der Heiden) P; (Ackerboden) H
- + **ἄδολος** 2 unverfälscht (Milch) K
- + **ἀδρότης**, ἡ reicher Ertrag [v. Gaben] P
- * **ἀδυνατέω** bin unvermögend; [nur unpersönlich:] ~ήσει es wird unmöglich sein τινί für ... M, παρά τινος bei, für ... L
- ἀδύνατος** 2 (1) kraftlos; ~ τοῖς ποσίν schwach auf den Füßen

- L; οἱ ~οι die (Glaubens)-schwachen P; (2) unmöglich παρά τινι bei, für ...; ~ον mit Inf. od. Acl es ist unmöglich H; τὸ ~ον τοῦ νόμου was für das Gesetz ~ war P
- * ᾄδω singe; ~ ᾠδὴν ~ ein Lied O; ~ τῇ καρδίᾳ ~ im Herzen P
 - * αἰί Adv. immer; immer wieder
 - * ἀετός, ὁ Adler, Aasgeier ML
 - * ἄζυμος 2 ungesäuert; τὰ ~α (erg. λάβανα Fladen) ~ Brote; ἡ ἑορτὴ τῶν ~ων das Fest der ~ Brote = Passah. Bildl. ἐν ~οις mit ~ Broten (der Reinheit) u. adj. = sündlos
 - * ἀήρ, ὁ Luft; ἀρπάζεσθαι εἰς ἀέρα in die Höhe gerissen werden P; εἰς ἀέρα λαλεῖν in den Wind reden P; ἀέρα δέρειν einen Lufthieb tun [= nichts ausrichten] P; ἐξουσία τοῦ ἀέρος das Luftreich [als Herrschaftsgebiet des Satans] P
 - * ἀθανασία, ἡ Unsterblichkeit; ἐνδύσασθαι ~αν (einen) ~ (sleib) anziehen P
 - * ἀθέμιτος 2 frevelhaft (Götzendienst); ~όν [d.h. ἐστίν] τινί m. Inf. es ist jmdm. vom Gesetz nicht erlaubt, daß ... L [P
 - + ἄθεος 2 ohne Gotteserkenntnis
 - * ἄθεσμος 2 ruchlos; ὁ ~ Frevler K
ἀθετεῶ (1) hebe auf (Testament) P; mache zunichte (Gnade, Einsicht) P; breche (Treue) P; (2) übertrete (Gebot); verachte (Herrschaft); τὴν βουλὴν τοῦ θεοῦ ἠθέτησαν εἰς ἑαυτοὺς verachteten den auf sie gerichteten [Heils]rat Gottes L; verwerfe τινά jmdn.; weise ab τινά jmdn. [, der eine Bitte vorbringt]
 - * ἀθέτησις, ἡ Ungültigkeitserklärung (eines Gebotes) H; Aufhebung (der Sünde) H
 - * ἀθλέω kämpfe [als Ringkämpfer; nur bildl.] P
 - + ἄθλησις, ἡ Kampf τινός mit ... H
 - + ἀθροίζω versammle L
 - + ἀθυμέω verliere den Mut P
 - * ἀθῶος 2 unschuldig (Blut = Blut eines Unschuldigen), ἀπό τινος an ... M
 - + αἴγειος 3 Ziegen-; ~ον δέρμα ~fell H
 - * αἰγιαλός, ὁ Strand [auch im Ggs. zu Uferklippen]
 - * αἰίδιος 2 ewig P Ju
 - + αἰδώς, ~οὺς, ἡ Schamhaftigkeit P; Ehrfurcht H
 - αἶμα, τό Blut; I [physiologisch vom Tier- u. Menschenblut:] σὰρξ καὶ ~ = der Mensch als vergängliches, irrtumsfähiges Wesen; II [kultur- u. religionsgeschichtlich:] (1) als Sitz des Lebens; (2) vergossenes Blut: Mord, Tod, Hinrichtung; τιμὴ ~τος Mordgeld M; ἀγρός ~τος für Blutgeld gekauft M; χωρίον ~τος Blutacker [weil mit Blut getränkt] L; (3) Opferblut [sowohl v. Tieren als bes. v. Christi Blut]; ~ τῆς διαθήκης Bundes~ H; ~ ῥαντισμοῦ ~, mit dem besprengt wird H
 - + αἵματεκχυσία, ἡ Blutvergießen [vom Opferblut] H
 - + αἱμορροεῶ leide am Blutfluß M
 - + αἰνεσις, ἡ Lob; θυσία ~εως Lobopfer [Opfer, das im Lob besteht] H
 - * αἰνέω lobe, preise τινά u. τινί jmdn., ἐπὶ τινι u. περί τινος für etw. L

- + **αἶνιγμα**, τό Rätsel [= undeutliches Wort od. Bild] P
- * **αἶνος**, ὁ Lob, Preis; δίδωμι ἄνθρωπῳ τινα preise jmdn. L; καταρτίζομαι ἄνθρωπῳ bereite Lob für mich M
- * **αἰρέομαι** erwähle, τινὰ εἰς τι jmdn. zu ... P; μάλλον ~ ἢ ziehe vor H
- * **αἵρεσις**, ἡ (1) Schule, Sekte; κατὰ τὴν ἀκριβεστάτην ἡμετέρας θρησκείας nach der strengsten Schule unserer Religion L; (2) Lehrmeinung; ἄνωγει ἀπωλείας verderbliche ~en K
- + **αἰρετίζω** erwähle M
- + **αἰρετικός** 3 häretisch; ἄνθρωπος ~ Ketzler P
- αἶρω** (1) hebe auf (Steine, Hand, Schlange); ziehe empor (Fisch, Boot); erhebe (Stimme, Augen); trage (Kranke); ~ ἐπὶ χειρῶν ~ auf den Händen ML; nehme auf (Bett, Lager, Kreuz); rege auf, versetze in Spannung (Seele) J; (2) nehme [vom Platz], nehme weg (Stein, Gewand, Waffen, Schlüssel; Evangelium, Gottesreich, Freude); beseitige; ~ ἐκ μέσου τινός schaffe weg, entferne; ἄρθητι hinweg mit dir! Mm; schaffe hinweg (Sünde); schneide weg (Ranke); nehme ab [vom Kreuz]; raffe hinweg; (3) [elliptisch u. scheinbar intr.:] lichte die Anker, steche in See L; αἶρει τὸ πλῆρωμα der Lappen reißt ab ἀπό τινος von ... M
- + **αἰσθάνομαι** verstehe (Wort) L
- + **αἰσθησις**, ἡ Verständnis P
- + **αἰσθητήριον**, τό Sinn; Pl.: τὰ ἄγεγυμνασμένα πρὸς διάκρισιν καλοῦ τε καὶ κακοῦ die ~e geübt für die Unterscheidung von Gut und Böse H
- αἰσθῶμαι** Konjunktiv Aor. 2 v. αἰσθάνομαι
- * **αἰσχροκερδής**, ἄνθρωπος von schmutziger Habgier P
- + **αἰσχροκερδῶς** Adv. um schnöden Gewinnes willen K
- + **αἰσχρολογία**, ἡ Zote P
- * **αἰσχρός** 3 schimpflich (Gewinn); unanständig; ὅτι ἐστίν mit Inf. es ist ~, zu ... P, τινί für ...
- + **αἰσχροτής**, ἡ unanständiges Betragen P
- * **αἰσχύνη**, ἡ (1) Schande; Pl.: Schandtaten K; (2) Scham; ~ τῆς γυμνότητος beschämende Nacktheit O [auch = Schamteile? Ph 3,19]
- * **αἰσχύνομαι** schäme mich mit Inf.; Pass.: werde beschämt, zuschanden ἐν οὐδενί in keiner Hinsicht
- αἰτέω** fordere, begehre, verlange, bitte τινά τι u. τι ἀπό τινος etw. von ...; ~ τι παρά τινος: πείν verlange von jmdm. zu trinken J; Med.: erbitte mir τινά τι u. τι παρά τινος etw. von ...
- * **αἰτήμα**, τό Bitte; ~ γίνεται ~ geht in Erfüllung L
- αἰτία**, ἡ I Ursache; Grund; δι' ἣν ~αν aus welchem ~, warum L; ἵνα ἐπιγινῶ, δι' ἣν ~αν [= τὴν ~αν, δι' ἣν] um zu erfahren, warum L; κατὰ πάσαν ~αν aus jeder Ursache M; II [rechtlich:] (1) der Fall; εἰ οὕτως ἢ ~ τοῦ ἀνθρώπου μετὰ τῆς γυναίκος wenn sich der Fall des Mannes mit der Frau so verhält = wenn die Sache ... so liegt M; (2) Beschuldigung; ~αν φέρειν

- eine Klage vorbringen L; (3) Verbrechen; ~ θανάτου todeswürdige ~ L
- [+]**αἰτίαμα** Klage s. αἰτίωμα
- * **αἴτιος** 3 schuldig, schuld; nur subst. (1) Mask.: der Urheber; (2) Ntr.: Schuld; ~ θανάτου todeswürdige ~ L; Ursache, Grund; μηδενός ~ου ὑπάρχοντος da kein Grund vorliegt L
 - + **αἰτίωμα**, τό Beschuldigung L
 - * **αἰφνίδιος** 2 unvorhergesehen PL
 - * **αἰχμαλωσία**, ἡ Kriegsgefangenschaft O; auch = Kriegsgefangene P
 - + **αἰχμαλωτεύω** nehme gefangen [bildl.] P
 - * **αἰχμαλωτίζω** (1) führe gefangen weg εἰς nach, unter; (2) übertr.: fange, fessele (durch das Gesetz der Sünde); ~ εἰς τι führe gefangen hinein in, εἰς τὴν ὑπακοήν τινος in jmds. Gehorsamsbereich P; (3) verführe (Frauen) P
 - + **αἰχμάλωτος**, ὁ Gefangener L
 - αἰών**, ὁ (1) Ewigkeit, anfangslose Zeit; ἀπ' ~ος, ἀπὸ τῶν ~ων von Uranfang an; ἐκ τοῦ ~ος seit ewigen Zeiten; πρὸ τῶν ~ων vor aller ~; πρόθεσις τῶν ~ων ewiger Ratschluß P; [als endlose Zeit:] εἰς (τὸν) ~α in alle ~; εἰς ~ας τῶν ~ων bis in alle ~, in die fernste ~; εἰς πάσας τὰς γενεὰς τοῦ ~ος τῶν ~ων bis in alle Geschlechter der fernsten ~ P; verneint: nie mehr, nimmermehr; nicht ewig; (2) Weltalter, Zeitalter; ~ οὗτος das gegenwärtige [als böse gedachte] Zeitalter; ὁ νῦν ~, ὁ ~ ὁ ἐνεστώς, ~ ποιηρός die gegenwärtige, böse Weltzeit P; ὁ ~ ὁ μέλλων die zukünftige ~; οἱ ~ες οἱ ἐπερχόμενοι das kommende Weltalter P; (3) Welt
 - αἰώνιος** 3 ewig (1) uranfänglich, ohne Anfang (Zeiten, Evangelium); (2) ohne Ende, Grenze in der Zukunft (Reich, Bund; Erbteil, Behausung; Trost; Heil, Leben, Erlösung; Strafe, Gericht, Urteil); ἀπέχειν τινὰ ~ον jmdn. für alle Ewigkeit behalten P; (3) zeitlos, ohne Anfang und Ende (Gott, Geist, Ehre, Kraft)
 - ἀκαθαρσία**, ἡ (1) Schmutz M; (2) [übertr. auf das sittliche Gebiet:] unsaubere Gesinnung, Unredlichkeit; ἐξ ~ας aus unredlicher [= eigennütziger] Gesinnung P; (3) Unsittlichkeit, Schamlosigkeit, Lasterhaftigkeit
 - [+]**ἀκαθάρτης**, ἡ Unreinheit; Textfehler statt ἀκάθαρτα τῆς [O]
 - ἀκάθαρτος** 2 unsauber, unrein (1) [levitisch od. gesetzlich] unrein; (2) [sittlich] unsauber, schamlos, unkeusch; τὰ ~α τῆς πορνείας der Schmutz der Hurerei O; [bes. v. Dämonen:] πνεύματα ~α unreine Geister [weil sie als Gott feindlich u. zugleich als unsittlich gelten]
 - + **ἀκαιρέομαι** finde keine [passende] Gelegenheit P
 - + **ἀκαίρως** Adv. zur Unzeit P
 - * **ἄκακος** 2 arglos P; ohne Falsch (Christus) H
 - ἄκανθα**, ἡ Dornstrauch [auch v. jedem stacheligen Gewächs] Evv
 - * **ἀκάνθινος** 3 Dornen-, Stachel- (Krone) m J
 - * **ἄκαρπος** 2 unfruchtbar (Bäume) K; [übertr.:] keinen Ertrag bringend (Wort) M m = unbeschäf-

- tigt (Verstand) P; [v. Menschen:] ohne [gute] Werke
- + ἀκατάγνωστος 2 unanfechtbar P
- * ἀκατακάλυπτος 2 unverhüllt (Haupt) P
- * ἀκατάκριτος 2 ohne Urteil; ohne Prozeß L
- + ἀκατάλυτος 2 unzerstörbar (Leben) H
- [+] ἀκατάπατος 2 gierig (?) τινός nach ... (Sünde) [K]
- + ἀκατάπαυστος 2 rastlos, nicht ablassend τινός von ... (Sünde) [K]
- * ἀκαταστασία, ἡ Unordnung P; Pl.: Unruhen, Streitigkeiten PL
- * ἀκατάστατος 2 unbeständig, unruhig (Übel) Ja
- [+] ἀκατάσχετος 2 nicht zu bändigen (Übel) Ja
- + Ἀκελδαμάχ [aram.: h^aqēl d^cmā] = χωρίον αἵματος Blutacker L
- * ἀκέραιος 2 unverdorben (Taube) M, εἰς τι gegenüber von ... P
ἀκήκοα Pf. v. ἀκούω
- + ἀκλινής, -ές unwandelbar; κατέχειν ~ῆ ~ festhalten H
- + ἀκμάζω werde reif O
- + ἀκμήν [adv. Akk.] immer noch M
ἀκοή, ἡ (1) Akt des Hörens; ~ῆ ἀκούειν genau hören ML; Ohr; εἰς τὰς ~άς τινος vor den Ohren jmds. L; εἰσφέρειν τι εἰς τὰς ~άς τινος jmdm. etw. zu Gehör bringen L; (2) Gerücht, Kunde τινός von ...; Predigt; πιστεύειν τῇ ~ῆ der ~ Glauben schenken P; ~ πίστεως Glaubens~; λόγος (τῆς) ~ῆς ~wort, gehörtes Wort PH
ἀκολουθέω folge nach (1) eigtl. τινί, μετά τινος, ὀπίσω τινός;

[auch v. den Taten u. Sünden, die jmdm. in das Gericht folgen]; (2) bes. vom Jüngerverhältnis: folge als Schüler, Anhänger

ἀκουσθεῖσι Ptz. Aor. 1 Pass. Dat. Pl. v. ἀκούω

[+] ἀκουστός 3 hörbar; ~ὸν γίνεται τινι ὅτι es kommt jmdm. zu Ohren, daß ... L

ἀκούω höre (1) [eigtl. v. der Tonempfindung:] höre τὶ u. τινός (Wort, Stimme, Lästerung, Gruß); ~ἀνάστασιν νεκρῶν ~ das Wort ‚Totenaufstehung‘ L; ἠκούσθη ὁ λόγος εἰς τὰ ὦτα das Gerücht kam zu Ohren L; ὃ εἰς τὸ οὖς ~ετε was euch ins Ohr gesagt wird M; mit Gen. u. Ptz.: ~ τινός λέγοντος ~ jmdn. sagen; (2) höre zu [bes. im Imp.]; οἱ ~οντες die Zuhörer L; (3) höre von, über ... mit Akk. (Christus, Verheißungen, Worte); ἀπὸ τοῦ στόματός τινος aus dem Munde jmds.; ἀπὸ τινος von jmdm. [als Quelle]; ἀπὸ τινος περί τινος von jmdm. über jmdn.; ἔκ τινος von jmdm.; τὶ παρά τινος etw. von jmdm.; περί τινος über jmdn. od. etw.; (4) erfahre τὶ von ... (Liebe, Glaube, Wandel, Werke, Nachstellungen); περί τινος von jmdm.; mit flgd. ὅτι od. AcI; Pass.: ~εται ἐν ὑμῖν πορνεία man hört von Hurerei bei euch P; ἐὰν ἀκουσθῆ τοῦτο ἐπὶ τοῦ ἡγεμόνος wenn die Kunde davon vor den Statthalter kommt M; (5) verstehe (Worte); (6) verhöre; (7) höre auf jmdn., gehorche; (8) erhöre

* ἀκρασία, ἡ Unmäßigkeit P

- + ἀκρατής, ~ές ohne Selbstbeherrschung; ~είς zügellose Leute P
- + ἄκρατος 2 ungemischt; οἴνου τοῦ κεκερασμένου ~ου ἐν τῷ ποτηρίῳ Wein, der ~ in den Becher eingeschenkt ist O
- + ἀκρίβεια, ἡ Genauigkeit L
- + ἀκριβής, ~ές genau, streng (Sekte) L
- * ἀκριβῶ erkunde genau τὶ παρά τινος etw. von jmdm. M
- * ἀκριβῶς Adv. genau MLP; Komp. ἀκριβέστερον ganz genau L
- * ἀκρίς, ~ίδος, ἡ Heuschrecke [als Landplage, Nahrungsmittel] m MO
- + ἀκροατήριον, τό Auditorium, Gerichtssaal [zum Verhör] L
- * ἀκροατής, ὁ Hörer (des Wortes) Ja, (des Gesetzes) P
- ἀκροβυστία, ἡ Vorhaut; [auch Abstraktum für Konkretum:] der Unbeschnittene P; ἐν ~ία (ῶν) unbeschnitten, als Unbeschnittener P; allg. = die Heiden; ἡ ἐκ φύσεως ~ der von Natur Heide ist P; ἡ ~ τῆς σαρκός das heidnische Fleischesleben P
- * ἀκρογωνιαίος 3 Eck-; λίθος ~ Eckstein
- + ἀκροθίνιον, τό Erstlingsgabe [v. der Beute] H
- * ἄκρος 3 äußerst; nur subst.: τὸ ~ον Spitze (eines Stockes; Finger~); das äußerste Ende; ἀπ' ~ων οὐρανῶν ἕως (τῶν) ~ων αὐτῶν von einem Ende des Himmels bis zum andern M
- * ἀκυρόω setze außer Kraft (Testament); setze mich hinweg τὶ über ... (Wort Gottes)
- + ἀκωλύτως Adv. unbehindert L
- + ἄκων, ~ουσα, ~ον unfreiwillig P ἄλα s. ἄλας
- * ἀλάβαστρος, ὁ [auch ἡ u. ~ον, τό] Alabastergefäß τινός voll von ... (Salbe) M
- * ἀλαζονεία, ἡ Prahlerci Ja J
- * ἀλαζών, ὁ Prahler P
- * ἀλαλάζω heule m; gebe gellenden Ton (Zimbel) P
- + ἀλάλητος 2 wortlos; unaussprechlich; στεναγμοὶ ~οι Seufzer, die keine Worte finden od. brauchen P
- * ἄλαλος 2 stumm; sprachlos (Dämon) m
- * ἄλας, ~ατος, τό u. ἄλς, ἄλός, ὁ [ἄλα ist wohl Bildung v. ἀλατ- aus] Salz [auch bildl. v. den Gläubigen]
- * ἀλεεύς, ὁ Fischer = ἀλιεύς S
- * ἀλείφω salbe τί τινι etw. mit ...; Med.: sich salben (das Haupt) M
- ἄλειψαι Imp. Aor. I Med. v. ἀλείφω
- + ἀλεκτροφωνία, ἡ Hahnenschrei [Name der dritten Nachtwache 24–3 Uhr] m
- ἀλέκτωρ, ~ορος, ὁ Hahn Evv
- * ἄλευρον, τό Weizenmehl ML
- ἀλήθεια, ἡ Wahrheit I objektiv: (1) der wahre Sachverhalt, Wirklichkeit; ~α in Wirklichkeit; λαλεῖν, λέγειν, ἐρεῖν ~αν die ~ reden, sagen; λαλεῖν τι ἐν ~α etw. wahrheitsgemäß reden; ~ ἐγενήθη hat sich als wahr herausgestellt; ἐν ~α wahr, der ~ gemäß; ἐπ' ~ας wahr, ~sgemäß, wahrhaftig, wahrlich; κατ' ~αν der ~ entsprechend P; (2) die rel.-sittliche Wahrheit: ~ θεοῦ die von Gott herrührende ~; bes. das Evangelium als die absolute ~:

- ~ τοῦ εὐαγγελίου die ~ des Evangeliums; λόγος (τῆς) ~ας die wahre Lehre; dafür ὁδὸς τῆς ~ας; πίστις ~ας der wahre Glaube; ὑπακοή τῆς ~ας Gehorsam der ~ gegenüber; περιπατεῖν ἐν τῇ ~α der ~ gemäß wandeln; εἶναι ἐκ τῆς ~ας aus der ~ stammen = v. Gott J; πιστεύειν τῇ ~α der ~ glauben; Ggs. ἀπειθεῖν τῇ ~α; πλανηθῆναι ἀπὸ τῆς ~ας von der ~ abirren; II [subjektiv:] Wahrhaftigkeit; ἐν ~α λαλεῖν aufrichtig reden
- * ἀληθεύω rede die Wahrheit τινί zu ... P; sage die Wahrheit P
ἀληθής, ~ές (1) wahr, recht; gerecht (Gericht, Zeugnis); (2) wahrhaftig (Gott, Jesus); (3) wirklich, echt
ἀληθινός 3 (1) wahr (Gott); echt (Licht, Weinstock, Brot); τὸ ~όν das wahre Gut L; (2) wahrhaftig, aufrichtig, glaubwürdig (Wort, Zeugnis, Wege); zuverlässig (Gericht); bes. v. Christus
- * ἀλήθω mahle ἐπὶ τὸ αὐτό an demselben Platz L, ἐν τῷ μύλινῳ an der [Hand-]Mühle M
ἀληθῶς Adv. wahrhaftig; in Wahrheit; wirklich
ἀλιεύς, ὁ Fischer s. ἀλεεύς
- + ἀλιεύω fische J
- * ἀλίζω salze ἐν τίνι; womit? πυρὶ mit Feuer [Sinn fraglich] m
- + ἀλίσημα, τὸ Verunreinigung τῶν εἰδώλων durch Götzen-dienst L
- ἀλλά gegensätzliche Partikel; aber doch, nach Verneinungen: sondern; steigemd: ja, ja sogar; verneinend: ἀλλ' οὐδέ ja nicht einmal; beim Imp. doch; nach
- ἐάν, εἰ doch, so doch; ἀλλ' οὐ; doch nicht? ἀλλ' οὐχί; nicht viel mehr? elliptisch ἀλλ' [erg. τοῦτο γέγονεν] ἵνα aber [das ist geschehen], damit ...; ~ γε doch wenigstens, aber freilich; ~ γε καί aber allerdings; ~ μειοῦν γε ja noch mehr; ἀλλ' ἢ (nach οὐχί) sondern nur
- * ἀλλάσσω (1) verwandle; verändere (die Stimme = schlage einen anderen Ton an) P; (2) vertausche τὶ ἔν τινι etw. mit ... P
- + ἀλλαχόθεν Adv. von anderswoher J
- + ἀλλαχοῦ Adv. anderswohin [m]
- + ἀλληγορέω rede allegorisch; ἄτινά ἐστιν ~ούμενα was allegorisch gesagt ist P
- * ἀλληλουιά [hebr.: hall'û-jah] preiset Jahwe! [liturgische Formel] O
ἀλλήλων, ~οις, ~ους einander, gegenseitig [v. zweien od. mehreren]
- + ἀλλογενής, ~ές landfremd; ὁ ~ Fremdling L
- * ἄλλομαι springe L; sprudle J
ἄλλος, ~η, ~ο (1) ein anderer; ἄλλοι ἄλλο τι der eine dies, der andere jenes; οὐκ ~ εἰ μή, πλήν, παρά τινα, ἀλλ' ἢ kein anderer als ...; ~ πρὸς ~ον der eine zum andern; οἱ ~οι die übrigen; (2) anders beschaffen, andersartig
- + ἀλλοτριεπίσκοπος 2 der sich in fremde Angelegenheiten einmischt (?) 1 P 4,15
ἀλλότριος 3 (1) fremd; subst.: ὁ ~ der Fremde; τὸ ~ον fremdes Gut L; (2) feindlich H
- + ἀλλόφυλος 2 stammesfremd; ὁ ~ der Nichtvolksgenosse [d.h. der Heide] L

- + ἄλλως Adv. anders; τὰ ~ ἔχοντα Gegenteil P
- * ἀλοάω dresche P
- * ἄλογος 2 (1) vernunftlos (Tiere) K; (2) unvernünftig; δοκεῖ μοι ~ον es scheint mir ungereimt L
- + ἀλόη, ἡ Aloe [Harz, zum Einbalsamieren verwandt] J
- ἄλς s. ἄλας
- + ἄλυκός 3 salzig Ja
- + ἄλυπος 2 sorgenfrei; ~ότερος ganz ohne Sorgen P
ἄλυσις, ἡ Fessel, bes. Handschelle; Gefangenschaft P
- + ἀλυσιτελής, ~ές unnützlich; ~ές ὑμῖν [erg. ἐστίν] bringt euch keinen Nutzen H
- * ἄλφα, τό der Anfangsbuchstabe des Alphabets, nur in der Formel ἐγὼ εἶμι τὸ ~ καὶ τὸ ὦ O
- * ἄλων, ~ωνος, ἡ Tenne, auch das auf ihr liegende Korn
- * ἀλώπηξ, ~εκός, ἡ Fuchs ML; [bildl. v. einem verschlagenen, hinterlistigen Menschen] L
- + ἄλωσις, ἡ Fangen; εἰς ~ιν eingefangen zu werden K
ἄμα Adv. (1) zugleich; ~ καὶ ~ auch; ~ σὺν τινι zusammen mit jmdm.; (2) als uneigtl. Präp. mit Dat.: ~ τινί zugleich mit ...; ~ πρωί gleich am Morgen M
- + ἀμαθής, ~ές unwissend K
- + ἀμαράντινος 3 aus Amarant [? od. = ἀμάραντος?] (Kranz) K
- + ἀμάραντος 2 unverwelklich, unvergänglich (Erbe) K
ἀμαρτάνω sündige; ~ ἀμαρτίαν begehe eine Sünde J; ~ εἰς τινα (τι) ~ gegen ...; ~ ἐνώπιόν τινος ~ vor jmdm. L
- * ἀμάρτημα, τό Sünde, Vergehen; ποιῶ ~ sündige P

- ἀμαρτία, ἡ Sünde (1) [als Tat] ἀποθνήσκειν ἐν ~αῖς als Sünder sterben; γεννηθῆναι ἐν ~αῖς sündig geboren werden J; ἄφεσις ~ῶν Sündenvergebung; (2) Sünde [als Zustand, Eigenschaft], Sündhaftigkeit, v. Paulus beinahe persönlich gefaßt: ὑφ' ~αν εἶναι unter der Herrschaft der ~ stehen; νόμος τῆς ~ας das Gesetz, durch das die ~ wirksam wird; ἡ δύναμις τῆς ~ας ὁ νόμος das Gesetz ist die Macht der ~; σῶμα τῆς ~ας der von der ~ beherrschte Leib, ebenso σὰρξ ~ας P; προσφορά περὶ ~ας Sündopfer, προσφέρειν περὶ ~ας ein ~ darbringen H
- + ἀμάρτυρος 2 unbezeugt L
- ἀμάρτω, -η Konjunktiv Aor. 2 v. ἀμαρτάνω
- ἀμαρτωλός 2 sündig, sündhaft (Mensch, Mann, Frau, Geschlecht); ἵνα γένηται καθ' ὑπερβολὴν ~ ἡ ἀμαρτία damit die Sünde überaus sündhaft würde P; Subst.: ὁ ~ der Sünder; ~οὶ παρὰ πάντας größere ~ als alle andern L; οὐκ ἔξ ἔθνων ~οὶ keine ~ heidnischer Herkunft P; neben τελῶναι Zöllner und ~ S
- * ἄμαχος 2 nicht streitsüchtig P
- + ἀμάω mähe ab (Felder) Ja
- + ἀμέθυστος, ἡ Amethyst [Edelstein] O
- * ἀμελέω vernachlässige, kümme-re mich nicht τινός um ...; ἀμελήσας unbekümmert M
- * ἀμεμπτos 2 untadelhaft, vollkommen H
- * ἀμέπτως Adv. untadelig; γεννηθῆναι ~ sich ~ halten P